

ACCORDO

tra

Regione Lombardia

Provincia di Milano

Provincia di Monza e della Brianza

Comune di Milano

Comune di Bresso

Comune di Cormano

Comune di Cusano Milanino

Comune di Paderno Dugnano

Comune di Nova Milanese

Comune di Desio

Comune di Seregno

in ordine alla

**REALIZZAZIONE DELLA METROTRANVIA
MILANO PARCO NORD – SEREGNO**

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

PREMESSO che:

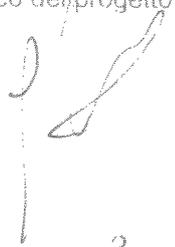
- l'11 aprile 2003 è stata sottoscritta l'Intesa Generale Quadro tra Governo e Regione Lombardia in cui, all'art. 13, si individua la Metrotranvia Milano Parco Nord - Seregno "tra le opere che concorrono a far fronte allo stato di "emergenza" infrastrutturale in Lombardia e che implicano la necessaria assunzione dei relativi impegni finanziari in tempi brevi, sia nel 2° programma delle infrastrutture strategiche, sia negli altri programmi di investimento ordinari";
- il 4 febbraio 2004 è stato sottoscritto l'Accordo tra Regione Lombardia, Provincia di Milano e Comuni di Milano, Bresso, Cormano, Cusano Milanino, Desio, Nova Milanese, Paderno Dugnano e Seregno in ordine alla riqualificazione della tranvia Milano - Desio con prolungamento a Seregno, finalizzato alla predisposizione del Progetto Definitivo e della Relazione d'Impatto Ambientale per la riqualificazione della metrotranvia Milano - Desio e per la sua estensione a Seregno, nel quale, tra l'altro, gli Enti sottoscrittori si sono impegnati a contribuire alla ricerca di soluzioni relative all'inserimento dell'infrastruttura nel proprio territorio, privilegiando scelte urbanistiche incentivanti il trasporto pubblico, nonché a fornire il necessario supporto tecnico all'elaborazione del progetto definitivo e della relazione di impatto ambientale mediante il supporto al progettista da parte di una Segreteria Tecnica;
- il 31 luglio 2007 è stato sottoscritto il Protocollo d'Intesa tra Ministero delle Infrastrutture, Regione Lombardia, Provincia di Milano e Comune di Milano "per la realizzazione della rete metropolitana dell'area milanese", in cui si rileva che la linea tranviaria in oggetto è funzionale alla prospettiva di sviluppo della rete, riservandosi le Parti la predisposizione di un ulteriore Protocollo d'Intesa;
- il 5 novembre 2007 è stato sottoscritto l'Atto Integrativo al sopra citato Protocollo d'Intesa tra Ministero delle Infrastrutture, Regione Lombardia, Provincia di Milano e Comune di Milano, con cui la Provincia di Milano assume il ruolo di soggetto attuatore per la linea tranviaria in oggetto e con cui il Ministero delle Infrastrutture si impegna a completare l'istruttoria per l'approvazione del progetto al C.I.P.E. entro giugno 2008;
- la Provincia di Milano ha trasmesso il progetto definitivo della metrotranvia al Ministero delle Infrastrutture il 30 ottobre 2007;
- il Ministero delle Infrastrutture ha condotto l'istruttoria per l'approvazione del progetto definitivo, ai sensi dell'art. 166 del D.Lgs. 163/2006, mediante Conferenza di Servizi apertasi il 25 gennaio 2008;
- con deliberazione del 25 marzo 2008, la Giunta provinciale ha formalizzato l'impegno economico a carico delle finanze locali (40%) ai fini dell'ammissione dell'intervento ai contributi statali (60%) derivanti dall'approvazione dell'opera da parte del C.I.P.E.;
- con nota prot. A1.2008.0037422 del 26 marzo 2008, la Regione Lombardia ha formalizzato al Ministero delle Infrastrutture la propria disponibilità al cofinanziamento dell'intervento per un importo di € 30.000.000;
- il C.I.P.E., ai sensi del D.Lgs. 163/2006, con deliberazioni del 27 marzo e del 2 aprile 2008, ha approvato il progetto definitivo in parola con le prescrizioni e le raccomandazioni proposte dal Ministero delle Infrastrutture ad esito dell'istruttoria tecnica ed ha ammesso l'opera ai finanziamenti statali per un importo di € 128.525.760,00 (di cui € 24.948.000,00 per l'acquisto di materiale rotabile), corrispondente al 60% del costo dell'intervento pari a € 214.209.600,00 (di cui € 41.580.000,00 per l'acquisto di materiale rotabile);
- le Delibere di approvazione del progetto da parte del C.I.P.E. sono state pubblicate sulla Gazzetta Ufficiale Serie Generale n. 26 del 2 febbraio 2009;
- una quantificazione economica di massima dell'importo delle prescrizioni e raccomandazioni del C.I.P.E., congiuntamente ad un aggiornamento del valore delle espropriazioni a seguito dell'entrata in vigore di nuove disposizioni in materia (Legge n. 244 / 2007), operate dalla Provincia di Milano col contributo del progettista, ha portato ad una stima di costi aggiuntivi per € 18.780.000 rispetto ai valori del quadro economico del progetto definitivo approvato.

h

6







2







CONSIDERATO che:

- nel 2009 è stata costituita la Provincia di Monza e della Brianza, che ha raggiunto la piena operatività con l'insediamento del Consiglio Provinciale, nel corso della seduta del 30 giugno 2009.

RILEVATO che:

- risulta necessario procedere alla ripartizione a livello locale della quota di finanziamenti non coperta da contributi statali, pari al 40% del costo complessivo dell'intervento, quantificabile in € 85.683.840,00 di cui € 16.632.000,00 per il materiale rotabile, e dell'intera quota di costi aggiuntivi, stimati in € 18.780.000, non coperti da contributi governativi;
- risulta necessario definire gli impegni di ciascun Ente per l'attuazione dell'intervento di realizzazione della metrotranvia Milano Parco Nord – Seregno.

TUTTO CIÒ PREMESSO

Regione Lombardia, Provincia di Milano, Provincia di Monza e della Brianza, Comune di Milano, Comune di Bresso, Comune di Cormano, Comune di Cusano Milanino, Comune di Paderno Dugnano, Comune di Nova Milanese, Comune di Desio e Comune di Seregno

CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE

Art. 1 - Impegni generali

Le parti si impegnano:

- a favorire la realizzazione dell'intervento nell'ambito di un rapporto di massima collaborazione;
- per quanto di competenza, a dare corso alle attività disciplinate dal presente Accordo secondo i tempi e le procedure di seguito stabilite, al fine di realizzare l'opera conformemente al progetto definitivo approvato, con prescrizioni, dal C.I.P.E. con deliberazioni del 27 marzo e del 2 aprile 2008;
- a contribuire al cofinanziamento dell'opera secondo quanto dettagliatamente specificato nei successivi articoli 2 e 5 e nelle tabelle allegate.

Art. 2 - Ruoli e impegni specifici

La **Regione Lombardia** si impegna:

- a contribuire al cofinanziamento dell'opera per € 27.969.840,00, pari al 13,057 % dell'importo totale dell'intervento con riferimento al quadro economico del progetto definitivo approvato;
- a contribuire alla copertura degli extracosti di cui in premessa, per un importo di ulteriori € 2.375.000,00;
- a contribuire, pertanto, complessivamente, al cofinanziamento dell'intervento per € 30.344.840,00;
- a reperire dette risorse nei propri bilanci, in un arco temporale coerente con le fasi di attuazione dell'opera;
- a garantire le quote di contributo in essere per le tranvie interurbane di cui all'Allegato A del Decreto Regione Lombardia n. 5435 del 3 giugno 2009, sia nel periodo transitorio per i servizi sostitutivi ed integrativi, sia per l'esercizio dell'opera;

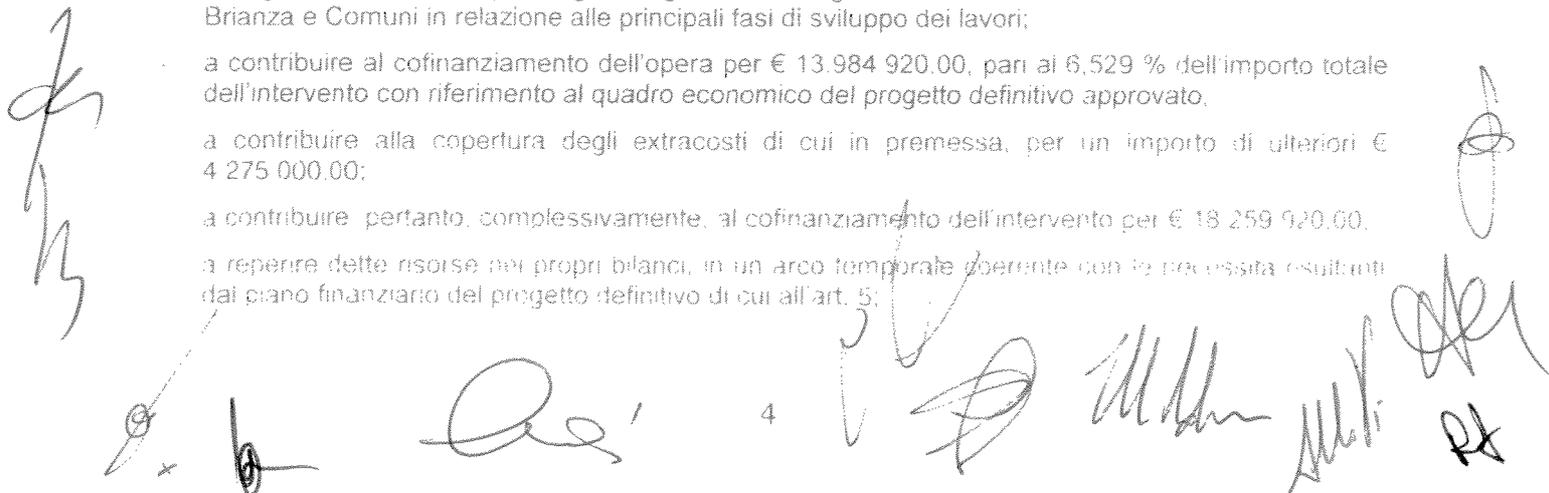
- a garantire le quote di contributo per i servizi minimi, stabilite con DGR n. 48888 del 1° marzo 2000, così come rimodulate con decreto dirigenziale n. 1611 del 7 febbraio 2002, attenendosi altresì a quanto stabilito con DGR n. 8475 del 19 novembre 2008 (Patto per il TPL).

La **Provincia di Milano** si impegna, nel rispetto delle tempistiche di cui all'art. 7 del presente Accordo:

- a svolgere il ruolo di soggetto responsabile per la realizzazione dell'infrastruttura per i profili amministrativi, tecnico - economici e finanziari;
- ad affidarne, ai sensi di legge, la progettazione esecutiva e la realizzazione.

La Provincia provvederà pertanto:

- al completamento del progetto definitivo ai sensi di legge (D.Lgs. 163/2006 all. XXI art. 8) e alla sua validazione;
- a coinvolgere Regione Lombardia, Provincia di Monza e della Brianza e Comuni, nel corso della redazione del progetto esecutivo, coordinando appositi tavoli tecnici, al fine di giungere all'ottimizzazione dello stesso, nel rispetto del quadro economico complessivo di cui al presente Accordo, della legislazione e della normativa vigente. In particolare la Provincia di Milano si impegna ad apportare le necessarie modifiche al progetto in Comune di Cusano Milanino nel tratto della Via Sormani compreso fra Via Marconi e Via Roma, per consentire la riduzione dell'impatto della metrotranvia sul traffico viabilistico, specificamente sul traffico pesante, e favorire la svolta a sinistra verso Via Matteotti (tramite l'allargamento della carreggiata stradale, rispetto a quanto previsto dal progetto definitivo, mediante l'eliminazione della pista ciclabile nonché la riduzione a circa 5 cm dell'altezza del cordolo di delimitazione della corsia riservata al tram);
- all'approvazione del progetto esecutivo, di concerto con la Provincia di Monza e della Brianza ed i Comuni, oltre che delle varianti;
- ad inserire, per un più attivo coinvolgimento della Provincia di Monza e della Brianza, nel gruppo di lavoro che collaborerà con il Responsabile Unico del Procedimento un rappresentante dell'Ente suddetto;
- a coinvolgere la Provincia di Monza e della Brianza ed i Comuni territorialmente interessati nell'ambito di specifici tavoli tecnici, nel corso delle fasi di cantierizzazione;
- all'acquisizione e all'occupazione temporanea delle aree;
- alla direzione lavori;
- al collaudo;
- a comunicare tempestivamente a Regione Lombardia, Provincia di Monza e della Brianza, Comune di Milano e Comuni territorialmente interessati l'inizio dei lavori (verbale di consegna dei lavori), a trasmettere il cronoprogramma esecutivo dei lavori e a prevedere l'effettuazione di sopralluoghi congiunti in relazione alle principali fasi di sviluppo dei lavori;
- a comunicare tempestivamente a Regione Lombardia, Provincia di Monza e della Brianza, Comune di Milano e Comuni territorialmente interessati l'approntamento di varianti in corso d'opera, nonché l'accumulo di ritardi nell'esecuzione dell'intervento stesso;
- all'organizzazione di sopralluoghi congiunti con Regione Lombardia, Provincia di Monza e della Brianza e Comuni in relazione alle principali fasi di sviluppo dei lavori;
- a contribuire al cofinanziamento dell'opera per € 13.984 920,00, pari al 6,529 % dell'importo totale dell'intervento con riferimento al quadro economico del progetto definitivo approvato.
- a contribuire alla copertura degli extracosti di cui in premessa, per un importo di ulteriori € 4 275 000,00;
- a contribuire pertanto complessivamente al cofinanziamento dell'intervento per € 18 259 920,00.
- a reperire dette risorse nei propri bilanci, in un arco temporale coerente con le necessità risultanti dal piano finanziario del progetto definitivo di cui all'art. 5;



- a riprogrammare i servizi di trasporto pubblico extraurbano in funzione dell'attivazione del servizio della metrotranvia.

La **Provincia di Monza e della Brianza** si impegna:

- a collaborare con la Provincia di Milano nel confronto con i Comuni territorialmente interessati nel corso della redazione del progetto esecutivo e delle fasi di cantierizzazione;
- a contribuire al cofinanziamento dell'opera per € 13.984.920,00, pari al 6,529 % dell'importo totale dell'intervento con riferimento al quadro economico del progetto definitivo approvato;
- a contribuire alla copertura degli extracosti di cui in premessa, per un importo di ulteriori € 4.225.000,00;
- a contribuire, pertanto, complessivamente, al cofinanziamento dell'intervento per € 18.209.920,00;
- a reperire dette risorse nei propri bilanci, in un arco temporale coerente con le necessità risultanti dal piano finanziario del progetto definitivo di cui all'art. 5;
- a riprogrammare i servizi di trasporto pubblico extraurbano in funzione dell'attivazione del servizio della metrotranvia.

Il **Comune di Milano** si impegna:

- a svolgere il ruolo di soggetto responsabile per l'acquisizione del materiale rotabile;
- alla pianificazione e, per quanto di competenza, all'affidamento dell'esercizio, ai sensi della legge regionale n. 11 del 14 luglio 2009 "Testo Unico delle leggi regionali in materia di trasporti";
- alla pianificazione e all'affidamento del servizio di trasporto pubblico sostitutivo della tranvia attualmente in esercizio, durante la realizzazione dell'opera, ai sensi della legge regionale n. 11 del 2009;
- alla riprogrammazione dei servizi di trasporto pubblico di area urbana in funzione dell'attivazione del servizio della metrotranvia;
- a contribuire al cofinanziamento dell'intervento per complessivi € 22.757.000,00.

Tale contribuzione avverrà attraverso la messa a disposizione di materiale rotabile di ultima generazione completamente rinnovato e la valorizzazione dell'attuale deposito di Desio, di proprietà ATM. La proposta del Comune di Milano sarà oggetto di uno specifico Atto integrativo del presente Accordo. La valorizzazione del deposito di Desio sarà destinata prioritariamente alla copertura del rinnovo dei tram e, in secondo luogo, al finanziamento della infrastruttura. Eventuali eccedenze rispetto al contributo del Comune di Milano saranno ripartite tra i Comuni interessati, a riduzione dell'impegno finanziario previsto dal presente Accordo, secondo i criteri che saranno condivisi nell'Atto integrativo.

Allo scopo, il Comune di Milano, di intesa con la Provincia di Milano, si impegna ad acquisire sulla proposta la preventiva valutazione positiva del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti e la conferma del contributo ministeriale complessivo.

Il **Comune di Bresso** si impegna a contribuire al cofinanziamento dell'opera per complessivi € 2.608.697,07 pari al 1,120 % dell'importo totale dell'intervento comprensivo di extracosti, di cui € 311.807,07 per la copertura degli extracosti.

Il **Comune di Cormano** si impegna a contribuire al cofinanziamento dell'opera per € 8.779,36, pari al 0,004 % dell'importo totale dell'intervento comprensivo di extracosti, di cui € 1.049,36 per la copertura degli extracosti.

h3

5

Il **Comune di Cusano Milanino** si impegna a contribuire al cofinanziamento dell'opera per € 1.959.160,58, pari al 0,841 % dell'importo totale dell'intervento comprensivo di extracosti, di cui € 234.170,58 per la copertura degli extracosti.

Il **Comune di Paderno Dugnano** si impegna a contribuire al cofinanziamento dell'opera per € 2.149.694,32, pari al 0,923 % dell'importo totale dell'intervento comprensivo di extracosti, di cui € 256.944,32 per la copertura degli extracosti.

Si impegna, inoltre, in accordo con la Provincia di Milano, a verificare la soluzione ottimale per il parcheggio d'interscambio previsto in località Calderara, coerentemente con le prescrizioni contenute nella delibera CIPE di approvazione del progetto definitivo ed eventualmente a realizzarlo direttamente, scomputando dalla quota complessiva a proprio carico un importo pari a quello previsto per l'opera nel progetto definitivo.

Il **Comune di Nova Milanese** si impegna a contribuire al cofinanziamento dell'opera per € 2.726.713,05, pari al 1,170 % dell'importo totale dell'intervento comprensivo di extracosti, di cui € 325.913,05 per la copertura degli extracosti.

Il **Comune di Desio** si impegna a contribuire al cofinanziamento dell'opera per € 3.708.899,89, pari al 1,592 % dell'importo totale dell'intervento comprensivo di extracosti, di cui € 443.309,89 per la copertura degli extracosti.

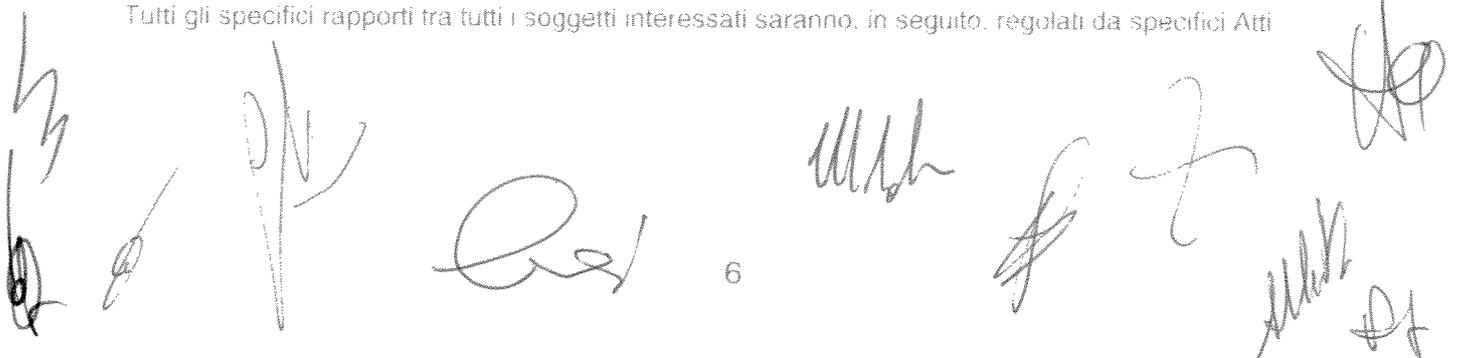
Il **Comune di Seregno** si impegna a contribuire al cofinanziamento dell'opera per € 1.730.215,73, pari al 0,743 % dell'importo totale dell'intervento comprensivo di extracosti, di cui € 206.805,73 per la copertura degli extracosti.

Tutti i comuni si impegnano:

- a collaborare, nell'ambito di appositi tavoli tecnici con le Province di Milano e di Monza e della Brianza, nel corso della redazione del progetto esecutivo, al fine di giungere all'ottimizzazione dello stesso, nel rispetto del quadro economico complessivo di cui al presente Accordo, della legislazione e della normativa vigente;
- a collaborare con le Province di Milano e di Monza e della Brianza nel corso delle fasi di cantierizzazione;
- a reperire le risorse di competenza nei rispettivi bilanci, in un arco temporale coerente con le necessità risultanti dal piano finanziario del progetto definitivo di cui all'art. 5;
- ad adeguare i propri strumenti urbanistici al progetto, ai sensi dell'art. 166, comma 5, del D.Lgs. 163/2006;
- a mettere a disposizione della Provincia di Milano, a titolo gratuito, le aree di proprietà comunale individuate nel piano particellare di cui al progetto definitivo necessarie alla realizzazione dell'opera, fino al collaudo finale dell'opera

In attuazione delle raccomandazioni contenute nella deliberazione C.I.P.E. del 27 marzo 2008, le Parti si impegnano a valutare la realizzazione di un nuovo attraversamento pedonale in corrispondenza del terminale della metrortranvia di Seregno, al fine di consentirne una migliore connessione con la stazione ferroviaria e l'autostazione.

Tutti gli specifici rapporti tra tutti i soggetti interessati saranno, in seguito, regolati da specifici Atti



Art. 3 – Proprietà

Le aree espropriate per la realizzazione dell'opera, ad eccezione dell'area del nuovo deposito, saranno conferite in proprietà dalla Provincia di Milano ai Comuni di appartenenza, al collaudo finale dell'opera.

Le aree di proprietà comunale messe a disposizione della Provincia di Milano per l'esecuzione dell'intervento resteranno di proprietà dei Comuni di appartenenza.

La proprietà dell'infrastruttura tranviaria - comprensiva, a titolo esemplificativo e non esaustivo, di fermate, armamento, impianti tecnologici, manufatti di sottostazioni -, dell'area del nuovo deposito e del deposito stesso sarà definita in apposito Atto integrativo.

L'infrastruttura di carattere non tranviario, comprensiva, a titolo esemplificativo e non esaustivo, di sistemazioni superficiali del canale stradale, arredo urbano e sistemazioni a verde sarà conferita dalla Provincia di Milano ai Comuni territorialmente competenti.

Gli impianti semaforici saranno di proprietà di ciascun Comune territorialmente interessato.

Il materiale rotabile sarà di proprietà del Comune di Milano, che si impegna a metterlo a disposizione del soggetto esercente.

Art. 4 – Gestione

Il Comune di Milano provvederà alla gestione e alla manutenzione dell'infrastruttura, del deposito e alla gestione della centralizzazione degli impianti semaforici, nell'ambito dell'affidamento al gestore dell'esercizio.

La gestione del sistema impiantistico semaforico dovrà avvenire secondo un criterio di gestione unificata centralizzata e con marcata preferenziazione per il mezzo pubblico.

La manutenzione delle pavimentazioni della sede tranviaria e delle tratte a binario inerbite sarà in capo al Comune di Milano nell'ambito dell'affidamento al gestore dell'esercizio.

La manutenzione degli impianti semaforici sarà a cura di ciascun Comune territorialmente interessato, il quale si impegna a garantire la massima tempestività negli interventi a servizio dell'efficienza del servizio tranviario.

La manutenzione degli attraversamenti stradali sulla sede tranviaria sarà in capo a ciascun Comune territorialmente interessato.

La pulizia dell'infrastruttura tranviaria (sede, fermate ecc.) sarà in capo a ciascun Comune territorialmente interessato nell'ambito della propria regolare attività di raccolta rifiuti e pulizia delle strade.

Art. 5 - Piano economico – finanziario

La ripartizione dei costi totali comprensivi di infrastruttura e materiale rotabile, articolata per Ente e per anno in base ai criteri sotto riportati, è la seguente:

SOGGETTO FINANZIATORE	TOTALE	2010	2011	2012	2013	2014
D.Lgs. 163/2006	128.525.760,00	3.665.740,08	13.915.477,03	35.072.800,26	46.749.304,80	29.122.437,82
Regione Lombardia	30.344.840,00	850.000,00	2.684.939,10	7.923.801,95	10.970.511,95	7.915.587,00
Provincia di Milano	18.259.920,00	2.400.180,52	875.653,30	3.806.948,56	6.217.348,45	4.959.789,17
Provincia Monza Brianza	18.209.920,00	200.000,00	2.086.329,16	5.013.413,82	6.067.422,85	4.842.754,17
Comune di Milano	22.757.000,00	0,00	4.540.168,75	7.943.956,25	8.146.781,25	2.126.093,75
Comune di Bresso	2.608.697,07	0,00	257.269,28	685.913,08	932.401,55	733.113,16
Comune di Cormano	8.779,36	0,00	865,82	2.308,39	3.137,92	2.467,23
Comune di Cusano Milanino	1.959.160,58	0,00	193.212,10	515.178,37	700.243,06	550.576,15
Comune di Paderno Dugnano	2.149.694,32	0,00	500.000,00	500.000,00	300.000,00	849.694,32
Comune di Nova Milanese	2.726.713,05	0,00	268.907,99	716.943,10	374.562,47	766.278,78
Comune di Desio	3.708.899,89	0,00	365.771,10	975.132,34	1.325.036,43	1.042.799,37
Comune di Seregno	1.730.215,73	0,00	170.633,59	454.331,17	618.411,41	495.249,57
Totale	232.989.600,00	7.115.920,60	25.859.227,22	63.611.038,13	83.005.796,19	43.997.427,60

[Handwritten signatures and initials are present below the table, including a large signature on the left and several smaller ones on the right.]

a) Infrastruttura

a – I) ripartizione del costo dell'intervento previsto dal progetto definitivo

I finanziamenti statali previsti dal D.Lgs. 163/2006, nonché le risorse derivanti dalla compartecipazione di Regione, Provincia di Monza e della Brianza e Comuni sono acquisiti dalla Provincia di Milano a copertura del costo dell'intervento previsto dal progetto definitivo approvato.

La previsione di ripartizione degli investimenti in funzione del fabbisogno annuo previsto dal piano finanziario è specificata nella tabella 1 allegata.

Le quote in capo ai Comuni, con esclusione del Comune di Milano, assommano al 10% del costo dell'infrastruttura depurata del costo del deposito, con riferimento al quadro economico del progetto definitivo approvato, e sono ripartite tra gli stessi in funzione della ripartizione del costo effettivo dell'infrastruttura sui territori di competenza.

a – II) ripartizione dei costi aggiuntivi

I maggiori costi derivanti dall'adeguamento della voce del quadro economico relativa ad "Occupazioni temporanee, espropri" sono quantificati in 11.500.000 € e sono ripartiti tra Province di Milano, di Monza e della Brianza e Comune di Milano, come specificato nella tabella 4 allegata.

I maggiori costi derivanti dalle prescrizioni di cui alla Delibera C.I.P.E. del 27 marzo 2008 (escluse le prescrizioni di cui al Consorzio di Bonifica Est Ticino Villoresi nella tratta da Calderara a Milano) per una quota pari a 1.500.000 € sono ripartiti tra Regione Lombardia, Province di Milano, di Monza e della Brianza e Comune di Milano, come specificato nella tabella 5 allegata.

I maggiori costi relativi alle prescrizioni di cui alla Delibera C.I.P.E. del 27 marzo 2008 connesse al Consorzio di Bonifica Est Ticino Villoresi nella tratta da Calderara a Milano, sono stimati in € 4.000.000,00 e sono ripartiti tra Regione Lombardia e Province di Milano e di Monza e della Brianza, come specificato nella tabella 6 allegata.

Sarà cura di Regione Lombardia, Provincia di Milano e Provincia di Monza e della Brianza avviare un tavolo tecnico con il suddetto Consorzio, al fine di valutare congiuntamente soluzioni progettuali e realizzative da finanziarsi a cura della Regione e delle due Province.

I rimanenti Comuni cofinanziano i maggiori costi derivanti dalle prescrizioni di cui alla Delibera C.I.P.E. del 27 marzo 2008 (escluse le prescrizioni di cui al Consorzio di Bonifica Est Ticino Villoresi nella tratta da Calderara a Milano) per una quota pari a 1.780.000,00 €, come specificato nella tabella 7 allegata.

La ripartizione complessiva dei costi aggiuntivi totali articolata per Ente e per anno è riportata nella tabella 8 allegata.

a – III) modalità di regolamentazione degli impegni economici

Il contributo regionale di 30.344.840,00 € sarà liquidato alla Provincia di Milano con le procedure di cui alla legge regionale 34/1978 e successive modificazioni e integrazioni, a seguito di presentazione, con cadenza trimestrale, da parte del Responsabile del Procedimento, dei costi sostenuti comprensivi dei SAL e delle somme a disposizione.

Delle complessive risorse regionali, la quota di € 850.000,00 sarà riconosciuta alla Provincia di Milano quale contributo per il completamento della progettazione definitiva.

La residua quota di contributo regionale sarà da erogarsi sulla base dei SAL.

Ai sensi dell'art. 27, comma 3, della legge regionale n. 34 del 1978, ai fini dell'erogazione del contributo regionale, la proroga dei termini di cui all'art. 7 (– Tempi) può essere disposta, entro gli stessi termini e su richiesta della Provincia di Milano, per motivi non dipendenti dalla sua volontà, per un periodo non superiore complessivamente a 180 gg. L'eventuale ulteriore proroga è adottata previo conforme parere del Nucleo di Valutazione di cui all'art. 1 della legge regionale n. 5 del 2007

La Regione Lombardia riconoscerà alla Provincia di Milano la quota di competenza per il completamento del progetto definitivo ai sensi dell'art. 8 lettere n) p) e q) dell'allegato XXI del D.Lgs. 163/2006, all'affidamento dell'incarico di completamento del medesimo. La quota spettante alla

[Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including a large signature on the left and several smaller ones on the right.]

Provincia di Monza e della Brianza, pari a € 425.000,00, sarà riconosciuta alla Provincia di Milano nell'ambito delle risorse da erogare, per quanto concerne l'infrastruttura, nel biennio 2010-2011.

Le liquidazioni dei contributi da parte della Provincia di Monza e della Brianza e dei Comuni saranno riconosciute alla Provincia di Milano, con cadenza annuale, quale anticipo alle spese da sostenersi nel corso dell'annualità, nell'ambito del I quadrimestre e secondo il fabbisogno annuale indicato in tabella, fatti salvi eventuali residui disponibili sulle precedenti annualità, dei quali la Provincia di Milano avrà cura di comunicare l'importo agli Enti cofinanziatori.

Regione Lombardia, Provincia di Monza e della Brianza e Comuni corrisponderanno gli importi alla Provincia di Milano nel termine di 90 giorni solari dalla data di ricevimento delle comunicazioni da parte della Provincia stessa, fatte salve le verifiche in tal senso che gli Enti riterranno di attivare.

Eventuali varianti in corso d'opera potranno essere autorizzate qualora non eccedano la quota imprevisi quantificata nel quadro economico del progetto definitivo e i ribassi d'asta e comunque in misura proporzionale al fabbisogno annuo per la realizzazione dell'opera.

Eventuali ulteriori extracosti potranno essere autorizzati dalla Provincia di Milano, previa verifica della copertura economica, di intesa con gli altri soggetti sottoscrittori.

Eventuali ulteriori extracosti (o residui finanziari) saranno, in seguito, ripartiti con specifici Atti.

b) Materiale rotabile

b – I) ripartizione del costo previsto dal progetto definitivo

La Provincia provvederà a trasferire al Comune di Milano i finanziamenti previsti dal D.Lgs. 163/2006. Il Comune di Milano provvederà alla copertura del costo residuo del materiale rotabile, secondo le quote specificate nella tabella 2 allegata.

b – II) ripartizione dei eventuali costi aggiuntivi

Eventuali ulteriori extracosti (o residui finanziari) saranno, in seguito, ripartiti con specifici Atti.

Art. 6 – Collaudi e agibilità

a) Infrastruttura

Il collaudo finale dei lavori ed il collaudo tecnico amministrativo in corso d'opera sono demandati a due distinte commissioni, nominate dalla Provincia di Milano ed operanti ai sensi della legislazione vigente, composte ognuna da tre membri di elevata e specifica qualificazione designati congiuntamente da Regione Lombardia, Provincia di Milano, Provincia di Monza e della Brianza e Comune di Milano.

La Provincia di Milano, designerà i presidenti delle commissioni.

L'agibilità dell'opera potrà essere accertata anche tramite la convocazione dell'apposita commissione in essere istituita ai fini di cui al D.P.R. 753/80, art. 4.

b) Materiale rotabile

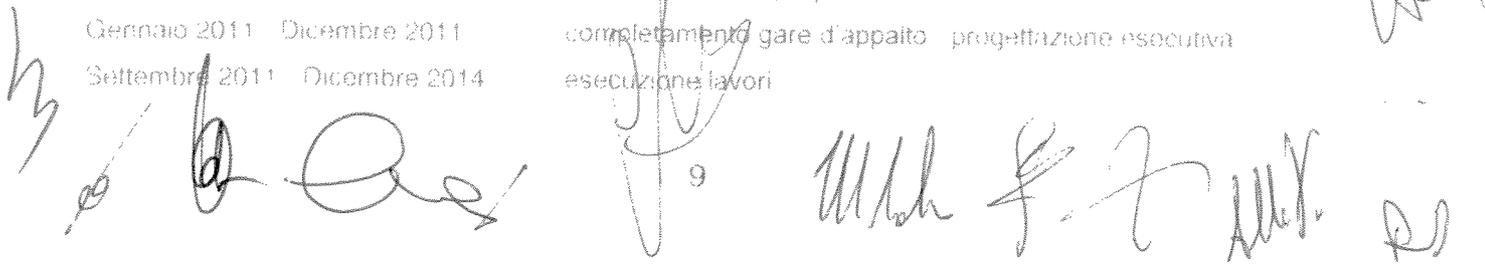
Per quanto attiene il materiale rotabile, il Comune di Milano nominerà una commissione di collaudo composta da tre membri di elevata e specifica qualificazione designati congiuntamente da Regione Lombardia, Provincia di Milano, Provincia di Monza e della Brianza e Comune di Milano.

Il Comune di Milano designerà il presidente della commissione.

Art. 7 - Tempi

L'attuazione dell'intervento è regolata dal cronoprogramma nell'ambito dei seguenti termini:

Febbraio 2010 - Dicembre 2010	completamento progetto definitivo - attivazione gare d'appalto e procedure di esproprio
Gennaio 2011 - Dicembre 2011	completamento gare d'appalto - progettazione esecutiva
Settembre 2011 - Dicembre 2014	esecuzione lavori



Art. 8 - Clausola arbitrale

Qualsiasi controversia nell'esecuzione o interpretazione del presente Accordo è devoluta al giudizio di un collegio arbitrale che deciderà ai sensi e per gli effetti degli articoli 806 e seguenti del Codice di procedura Civile.

Il collegio sarà composto da un membro per ogni soggetto sottoscrittore e da un soggetto con funzioni di Presidente, nominato d'intesa tra i soggetti sottoscrittori o, in mancanza di accordo, dal Presidente del Tribunale di Milano.

Art. 9 – Validità del presente atto

Qualora non preventivamente approvato, la validità del presente Atto è subordinata alla ratifica da parte degli Organi competenti dei Soggetti sottoscrittori.

Art. 10 - Modalità di stipulazione

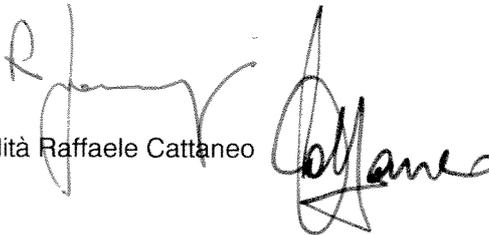
Il presente atto è redatto in 3 copie e non è soggetto a registrazione ai sensi del D.P.R. 26 aprile 1986 n. 131, art. 1.

Milano, li 10 febbraio 2010

Per la Regione Lombardia

Il Presidente Roberto Formigoni

L'Assessore alle Infrastrutture e Mobilità Raffaele Cattaneo



Per la Provincia di Milano


L'Assessore alle Infrastrutture, Viabilità e trasporti,

Mobilità ciclabile, Opere pubbliche stradali Giovanni De Nicola

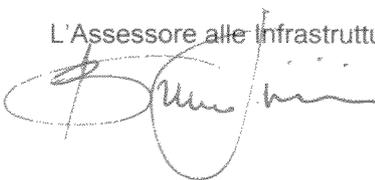
Per la Provincia di Monza e della Brianza

Il Presidente Dario Allevi



Per il Comune di Milano

L'Assessore alle Infrastrutture e Lavori Pubblici Bruno Simini



Per il Comune di Bresso

Il Sindaco Fortunato Zinni



Per il Comune di Cormano

L'Assessore ai Lavori Pubblici Massimo Cionci



Per il Comune di Cusano Milanino

Il Sindaco Sergio Ghisellini

per il Comune di Cusano Milanino C.C. Ghisellini



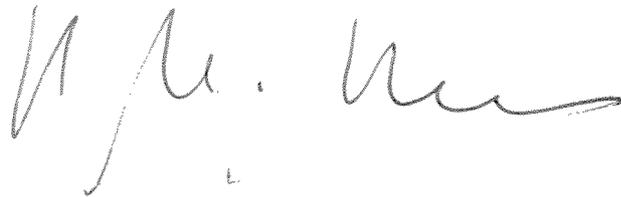
Per il Comune di Paderno Dugnano

L'Assessore ai Trasporti Andrea Tonello



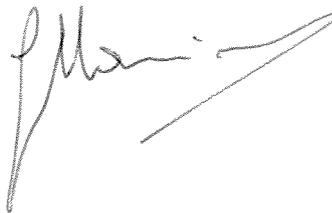
Per il Comune di Nova Milanese

Il Sindaco Laura Barzaghi



Per il Comune di Desio

Il Sindaco Gianpietro Mariani



Per il Comune di Seregno

Il Sindaco Giacinto Mariani



ALLEGATO

RIPARTIZIONE COSTI DA PROGETTO DEFINITIVO APPROVATO

TABELLA 1 – INFRASTRUTTURA

SOGGETTO FINANZIATORE	TOTALE	2010	2011	2012	2013	2014
D.Lgs. 163/2006	103.577.760,00	3.665.740,08	8.925.877,03	26.341.000,26	36.770.104,80	27.875.037,82
Regione Lombardia	27.969.840,00	850.000,00	2.494.107,85	7.331.120,70	10.079.293,20	7.215.318,25
Provincia di Milano	13.984.920,00	1.393.826,72	716.962,05	3.005.594,21	4.964.646,60	3.903.890,42
Provincia Monza Brianza	13.984.920,00	200.000,00	1.313.875,41	3.602.507,57	4.964.646,60	3.903.890,42
Comune di Milano	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Bresso	2.296.890,00	0,00	232.215,58	608.101,63	815.395,95	641.176,84
Comune di Cormano	7.730,00	0,00	781,50	2.046,52	2.744,15	2.157,83
Comune di Cusano Milanino	1.724.990,00	0,00	174.396,49	456.691,10	612.371,45	481.530,96
Comune di Paderno Dugnano	1.892.750,00	0,00	479.354,52	435.879,54	203.581,64	773.934,29
Comune di Nova Milanese	2.400.800,00	0,00	242.720,88	635.611,80	852.284,00	670.183,32
Comune di Desio	3.265.590,00	0,00	330.151,15	864.564,95	1.159.284,45	911.589,45
Comune di Seregno	1.523.410,00	0,00	154.016,75	403.322,80	540.810,55	425.259,90
Totale	172.629.600,00	6.109.566,80	15.064.459,22	43.686.441,09	60.965.163,39	46.803.969,50

TABELLA 2 – MATERIALE ROTABILE

SOGGETTO FINANZIATORE	TOTALE	2010	2011	2012	2013	2014
D.Lgs. 163/2006	24.948.000,00	0,00	4.989.600,00	8.731.800,00	9.979.200,00	1.247.400,00
Regione Lombardia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Provincia di Milano	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Provincia Monza Brianza	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Milano	16.632.000,00	0,00	3.326.400,00	5.821.200,00	6.652.800,00	831.600,00
Comune di Bresso	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Cormano	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Cusano Milanino	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Paderno Dugnano	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Nova Milanese	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Desio	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Seregno	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale	41.580.000,00	0,00	8.316.000,00	14.553.000,00	16.632.000,00	2.079.000,00

TABELLA 3 – INFRASTRUTTURA E MATERIALE ROTABILE

SOGGETTO FINANZIATORE	TOTALE	2010	2011	2012	2013	2014
D.Lgs. 163/2006	128.525.760,00	3.665.740,08	13.915.477,03	35.072.800,26	46.749.304,80	29.122.437,82
Regione Lombardia	27.969.840,00	850.000,00	2.494.107,85	7.331.120,70	10.079.293,20	7.215.318,25
Provincia di Milano	13.984.920,00	1.393.826,72	716.962,05	3.005.594,21	4.964.646,60	3.903.890,42
Provincia Monza Brianza	13.984.920,00	200.000,00	1.313.875,41	3.602.507,57	4.964.646,60	3.903.890,42
Comune di Milano	16.632.000,00	0,00	3.326.400,00	5.821.200,00	6.652.800,00	831.600,00
Comune di Bresso	2.296.890,00	0,00	232.215,58	608.101,63	815.395,95	641.176,84
Comune di Cormano	7.730,00	0,00	781,50	2.046,52	2.744,15	2.157,83
Comune di Cusano Milanino	1.724.990,00	0,00	174.396,49	456.691,10	612.371,45	481.530,96
Comune di Paderno Dugnano	1.892.750,00	0,00	479.354,52	435.879,54	203.581,64	773.934,29
Comune di Nova Milanese	2.400.800,00	0,00	242.720,88	635.611,80	852.284,00	670.183,32
Comune di Desio	3.265.590,00	0,00	330.151,15	864.564,95	1.159.284,45	911.589,45
Comune di Seregno	1.523.410,00	0,00	154.016,75	403.322,80	540.810,55	425.259,90
Totale	214.209.600,00	6.109.566,80	23.380.459,22	58.239.441,09	77.597.163,39	48.882.969,50

RIPARTIZIONE COSTI AGGIUNTIVI RISPETTO AL PROGETTO DEFINITIVO APPROVATO

TABELLA 4 - EXTRACOSTI PER ESPROPRI

SOGGETTO FINANZIATORE	TOTALE	2010	2011	2012	2013	2014
D.Lgs. 163/2006	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Regione Lombardia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Provincia di Milano	2.300.000,00	1.006.353,80	0,00	308.493,10	511.583,10	473.570,00
Provincia Monza Brianza	3.450.000,00	0,00	710.182,50	1.217.505,00	811.957,50	710.355,00
Comune di Milano	5.750.000,00	0,00	1.183.637,50	2.029.175,00	1.353.262,50	1.183.925,00
Comune di Bresso	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Cormano	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Cusano Milanino	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Paderno Dugnano	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Nova Milanese	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Desio	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Seregno	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale	11.500.000,00	1.006.353,80	1.893.820,00	3.555.173,10	2.676.803,10	2.367.850,00

TABELLA 5 - EXTRACOSTI PER ALTRE PRESCRIZIONI - ENTI MAGGIORI E COMUNE DI MILANO

SOGGETTO FINANZIATORE	TOTALE	2010	2011	2012	2013	2014
D.Lgs. 163/2006	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Regione Lombardia	375.000,00	0,00	30.131,25	93.581,25	140.718,75	110.568,75
Provincia di Milano	375.000,00	0,00	30.131,25	93.581,25	140.718,75	110.568,75
Provincia Monza Brianza	375.000,00	0,00	30.131,25	93.581,25	140.718,75	110.568,75
Comune di Milano	375.000,00	0,00	30.131,25	93.581,25	140.718,75	110.568,75
Comune di Bresso	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Cormano	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Cusano Milanino	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Paderno Dugnano	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Nova Milanese	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Desio	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Seregno	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale	1.500.000,00	0,00	120.525,00	374.325,00	562.875,00	442.275,00

TABELLA 6 - EXTRACOSTI DI CUI ALLE PRESCRIZIONI CONSORZIO VILLORESI

SOGGETTO FINANZIATORE	TOTALE	2010	2011	2012	2013	2014
D.Lgs. 163/2006	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Regione Lombardia	2.000.000,00	0,00	160.700,00	499.100,00	750.500,00	589.700,00
Provincia di Milano	1.600.000,00	0,00	128.560,00	399.280,00	600.400,00	471.760,00
Provincia Monza Brianza	400.000,00	0,00	32.140,00	99.820,00	150.100,00	117.940,00
Comune di Milano	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Bresso	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Cormano	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Cusano Milanino	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Paderno Dugnano	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Nova Milanese	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Desio	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Seregno	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale	4.000.000,00	0,00	321.400,00	998.200,00	1.501.000,00	1.179.400,00

[Handwritten signature] 2

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

TABELLA 7 - EXTRACOSTI PER ALTRE PRESCRIZIONI - ALTRI COMUNI

SOGGETTO FINANZIATORE	TOTALE	2010	2011	2012	2013	2014
D.Lgs. 163/2006	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Regione Lombardia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Provincia di Milano	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Provincia Monza Brianza	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Milano	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Comune di Bresso	311.807,07	0,00	25.053,70	77.811,45	117.005,60	91.936,31
Comune di Cormano	1.049,36	0,00	84,32	261,87	393,77	309,40
Comune di Cusano Milanino	234.170,58	0,00	18.815,61	58.437,27	87.872,51	69.045,20
Comune di Paderno Dugnano	256.944,32	0,00	20.645,48	64.120,46	96.418,36	75.760,03
Comune di Nova Milanese	325.913,05	0,00	26.187,11	81.331,60	122.298,87	96.095,46
Comune di Desio	443.309,89	0,00	35.619,95	110.627,98	166.352,04	130.709,92
Comune di Seregno	206.805,73	0,00	16.616,84	51.608,37	77.603,85	60.976,67
Totale	1.780.000,00	0,00	143.023,00	444.199,00	667.945,00	524.833,00

TABELLA 8 - TOTALE EXTRACOSTI

SOGGETTO FINANZIATORE	TOTALE	2010	2011	2012	2013	2014
D.Lgs. 163/2006	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Regione Lombardia	2.375.000,00	0,00	190.831,25	592.681,25	891.218,75	700.268,75
Provincia di Milano	4.275.000,00	1.006.353,80	158.691,25	801.354,35	1.252.701,85	1.055.898,75
Provincia Monza Brianza	4.225.000,00	0,00	772.453,75	1.410.906,25	1.102.776,25	938.863,75
Comune di Milano	6.125.000,00	0,00	1.213.768,75	2.122.756,25	1.493.981,25	1.294.493,75
Comune di Bresso	311.807,07	0,00	25.053,70	77.811,45	117.005,60	91.936,31
Comune di Cormano	1.049,36	0,00	84,32	261,87	393,77	309,40
Comune di Cusano Milanino	234.170,58	0,00	18.815,61	58.437,27	87.872,51	69.045,20
Comune di Paderno Dugnano	256.944,32	0,00	20.645,48	64.120,46	96.418,36	75.760,03
Comune di Nova Milanese	325.913,05	0,00	26.187,11	81.331,60	122.298,87	96.095,46
Comune di Desio	443.309,89	0,00	35.619,95	110.627,98	166.352,04	130.709,92
Comune di Seregno	206.805,73	0,00	16.616,84	51.608,37	77.603,85	60.976,67
Totale	18.780.000,00	1.006.353,80	2.478.768,00	5.371.897,10	5.408.623,10	4.514.358,00

RIPARTIZIONE COSTI PROGETTO DEFINITIVO APPROVATO E COSTI AGGIUNTIVI
TABELLA 9 - TOTALE GENERALE

SOGGETTO FINANZIATORE	TOTALE	2010	2011	2012	2013	2014
D.Lgs. 163/2006	128.525.760,00	3.665.740,08	13.915.477,03	35.072.800,26	46.749.304,80	29.122.437,82
Regione Lombardia	30.344.840,00	850.000,00	2.684.939,10	7.923.801,95	10.970.511,95	7.915.587,00
Provincia di Milano	18.259.920,00	2.400.180,52	875.653,30	3.806.948,56	6.217.348,45	4.959.789,17
Provincia Monza Brianza	18.209.920,00	200.000,00	2.086.329,16	5.013.413,82	6.067.422,85	4.842.754,17
Comune di Milano	22.757.000,00	0,00	4.540.168,75	7.943.956,25	8.146.781,25	2.126.093,75
Comune di Bresso	2.608.697,07	0,00	257.269,28	685.913,08	932.401,55	733.113,16
Comune di Cormano	8.779,36	0,00	865,82	2.308,39	3.137,92	2.467,23
Comune di Cusano Milanino	1.959.160,58	0,00	193.212,10	515.128,37	700.243,96	550.576,15
Comune di Paderno Dugnano	2.149.694,32	0,00	500.000,00	500.000,00	300.000,00	849.694,32
Comune di Nova Milanese	2.726.713,05	0,00	268.907,99	716.943,40	974.582,87	766.278,78
Comune di Desio	3.708.899,89	0,00	365.771,10	975.192,94	1.325.636,49	1.042.299,37
Comune di Seregno	1.730.215,73	0,00	170.833,59	454.931,17	618.414,40	486.236,57
Totale	232.989.600,00	7.115.920,60	25.859.227,22	63.611.338,19	83.005.786,49	53.397.327,50